



LED-DEKOHaus/LIGHT-UP WOODEN CHRISTMAS SCENE/MAISON DÉCORATIVE À LED

(DE) (AT) (CH)

LED-DEKOHaus

Kurzanleitung

(FR) (BE)

MAISON DÉCORATIVE À LED

Guide de démarrage rapide

(PL)

DEKORACYJNY DOMEK Z OŚWIETLENIEM LED

Krótką instrukcja

(SK)

DEKORATÍVNY LED DOMČEK

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

LED HUS TIL PYNT

Kort vejledning

(HU)

LED-DEKORHÁZ

Rövid útmutató

(GB) (IE)

LIGHT-UP WOODEN CHRISTMAS SCENE

Short manual

(NL) (BE)

LED-DECORATIEHUIS

Korte handleiding

(CZ)

DEKORATIVNÍ LED DOMEK

Krátký návod

(ES)

CASA DECORATIVA CON LEDES

Guía rápida

(IT)

CASSETTA DECORATIVA A LED

Guida rapida

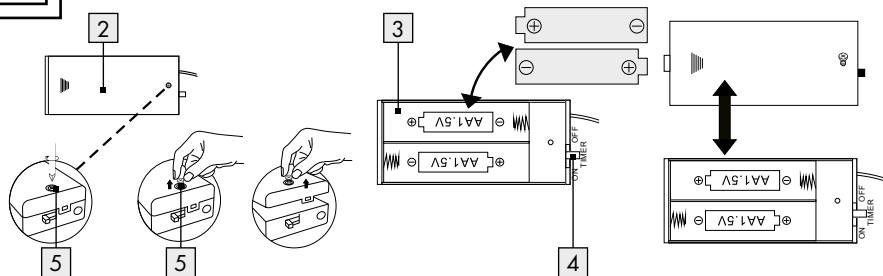
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	6
GB/IE	Short manual	Page	13
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	19
NL/BE	Korte handleiding	Pagina	25
PL	Krótką instrukcja	Strona	31
CZ	Stručný návod	Strana	37
SK	Krátky návod	Strana	43
ES	Guía rápida	Página	49
DK	Kort vejledning	Side	55
IT	Guida rapida	Pagina	61
HU	Rövid útmutató	Oldal	67

A

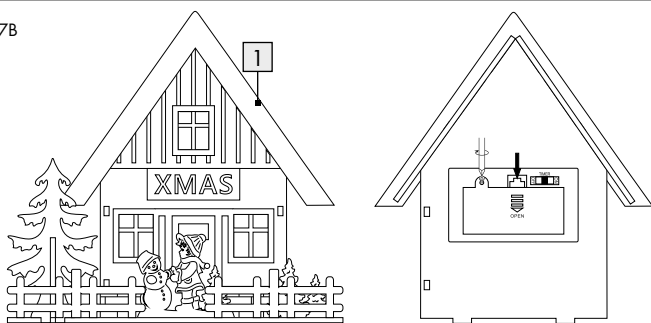
HG09527A

**B**

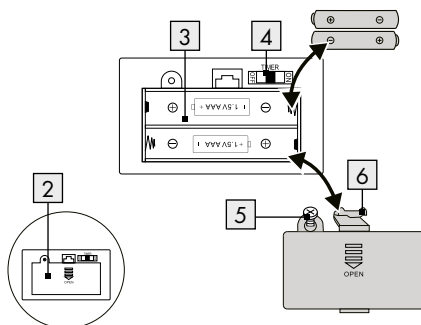
HG09527A

**A**

HG09527B

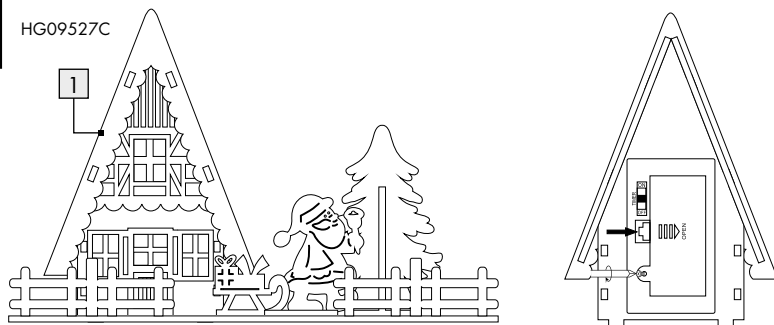
**B**

HG09527B

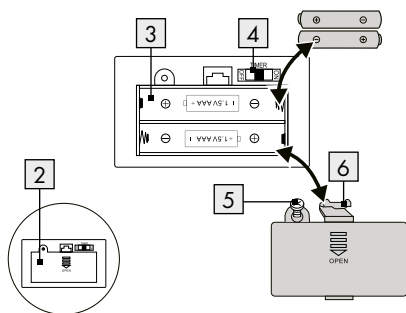


A

HG09527C

**B**

HG09527C



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 7
Einleitung	Seite 7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 8
Teilebeschreibung	Seite 8
Technische Daten	Seite 8
Lieferumfang.....	Seite 8
Sicherheitshinweise	Seite 8
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite 9
Inbetriebnahme	Seite 9
Batterien einlegen/wechseln.....	Seite 9
Ein- und ausschalten.....	Seite 10
Reinigung und Pflege	Seite 10
Entsorgung	Seite 10
Abwicklung im Garantiefall	Seite 11
Service	Seite 12

Legende der verwendeten Piktogramme

	Bedienungsanleitung lesen!		Gleichstrom/-spannung
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Nur für den Innengebrauch
	Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.		Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Nicht falsch einlegen
	Nicht ins Feuer werfen		Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Nicht deformieren/beschädigen		Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen		Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht laden		Auf richtiges Einlegen achten
	Nicht kurzschließen		

LED-Dekohaus

händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Einleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 510662_2501 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und



● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist nur für die Dekoration in trockenen Innenräumen für den privaten Einsatz geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 | Leuchtdekoration |
| 2 | Batteriefachabdeckung |
| 3 | Batteriefach |
| 4 | Schalter (EIN/TIMER/AUS) |
| 5 | Schraube |
| 6 | Klemme (nur HG09527B/HG09527C) |

● Technische Daten

Modell-Nr.: HG09527A/HG09527B/
HG09527C
Leistung: 0,15 W (HG09527A)
0,045 W (HG09527B)/
0,07 W (HG09527C)
Batterietyp: 2 x 1,5 V === AA (LR 6) Batterien im
Lieferumfang enthalten (HG09527A)
2 x 1,5 V === AAA (LR03) Batterien
im Lieferumfang enthalten
(HG09527B, HG09527C)

● Lieferumfang

- 1 LED-Dekohaus
- 2 Batterien
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken-gefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern.
- Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Das Produkt ist ein Deko-Artikel und kein Spielzeug. Das Produkt ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Verhindern Sie mechanische Beanspruchung des Produkts!
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen am Produkt an eine Elektrofachkraft.
- Platzieren Sie das Produkt nicht auf empfindlichen Möbeloberflächen, da andernfalls Kratzer verursacht werden können.

⚠️ VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!

- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
 - Die LEDs sind nicht austauschbar.
 - Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
 - Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
 - Schließen Sie das Produkt nie direkt an einem 230 V-Anschluss an.
 - Ziehen Sie nicht am Kabel des Produkts.
 - Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.

- Schützen Sie das Kabel vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Verwenden Sie das Produkt nur, wenn es auf einer ebenen, stabilen, geraden und rutschfesten Oberfläche steht.

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Batterien einlegen/wechseln (siehe Abb. B)

- Drehen Sie das Produkt um und platzieren Sie es auf einer weichen Unterlage, um Kratzer zu vermeiden.
- **HG09527A:** Öffnen Sie das Batteriefach **[3]**, indem Sie die Schraube **[5]** am Batteriefachdeckel **[2]** lösen. Entnehmen Sie die Schraube **[5]** und öffnen Sie dann den Batteriefachdeckel **[2]**, indem Sie die Schraube **[5]** festhalten und diesen nach oben ziehen (siehe Abb. B von Modell HG09527A).
- **HG09527B/HG09527C:** Lösen Sie die Schraube **[5]** an der Batteriefachabdeckung **[2]** und entriegeln Sie die Klemme **[6]**, indem Sie sie nach unten drücken, um die

Batteriefachabdeckung **[2]** zu öffnen (Abb. B bei HG09527B/HG09527C).

- **HG09527A:** Setzen Sie – wenn nötig – neue Batterien ein und schließen Sie das Batteriefach **[3]**, indem Sie die Schraube **[5]** wieder einsetzen und diese festziehen. Ihr Produkt ist nun betriebsbereit (siehe Abb. B von Modell HG09527A).

HG09527B/HG09527C: Setzen Sie die Batterien gegebenenfalls wieder ein und schließen Sie das Batteriefach **[3]**. Achten Sie darauf, dass die Klemme **[6]** hörbar einrastet. Setzen Sie die Schraube **[5]** wieder ein, indem Sie sie fest anziehen (siehe Abb. B von HG09527B/HG09527C). Das Produkt ist nun einsatzbereit.

Hinweis: Achten Sie auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach **[3]** angezeigt.

● Ein- und ausschalten

Der Schalter **[4]** hat 3 Funktionen:

- Schieben Sie den Schalter **[4]** auf die Position TIMER, leuchtet das Produkt dauernd für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Das Produkt leuchtet anschließend zur Einschaltzeit erneut 6 Stunden mit einer anschließenden 18-stündigen Pause.
- Schieben Sie den Schalter **[4]** auf die Position ON, leuchtet das Produkt dauernd. Im ON-Modus leuchtet das Produkt, bis Sie es ausschalten.
- Schieben Sie den Schalter **[4]** auf die Position OFF, ist das Produkt ausgeschaltet.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie einen Staubwedel, um das Produkt zu säubern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammel-einrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 510662_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms usedPage 14

IntroductionPage 14

 Intended usePage 15

 Description of partsPage 15

 Technical specificationsPage 15

 Includes.....Page 15

Safety advicePage 15

 Safety instructions for batteries/rechargeable batteries.....Page 15

Initial usePage 16

 Inserting/replacing batteriesPage 16

 Switching on and off.....Page 17

Cleaning and carePage 17

DisposalPage 17

Warranty claim procedurePage 17

 ServicePage 18

List of pictograms used			
	Read instruction before use		Direct current/voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Indoor use only
	Not suitable for children under 14 years.		Keep out of reach of children
	Safety information Instructions for use		Do not insert incorrectly
	Do not dispose of in fire		Do not open/dismantle
	Do not deform/damage		Do not mix new and used
	Do not mix different types or brands		Keep away from water and excessive moisture
	Do not charge		Insert correctly
	Do not short circuit		

Light-Up Wooden Christmas Scene

● Introduction

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. Scanning the QR code takes you straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 510662_2501.



The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Store the short guide in a safe place, and if you give the product to third parties, all documentation should be passed on to them as well.

● Intended use



This product is only suitable for private use for decorating in dry indoor rooms.

This product is not intended for commercial use.

● Description of parts

- 1 Luminous decoration
- 2 Battery compartment cover
- 3 Battery compartment
- 4 Switch (ON/TIMER/OFF)
- 5 Screw
- 6 Clamp (only HG09527B/HG09527C)

● Technical specifications

Model no.: HG09527A/HG09527B/
HG09527C

Power: 0.15 W (HG09527A)
0.045 W (HG09527B)/
0.07 W (HG09527C)

Battery type: 2 x 1.5 V === AA (LR 6) battery
included (HG09527A)
2 x 1.5 V === AAA (LR03) battery
included (HG09527B, HG09527C)

● Includes

- 1 Light-Up Wooden Christmas Scene
- 2 Batteries
- 1 Operating instructions



Safety advice

PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS FOR USE
IN A SAFE PLACE!



**⚠ WARNING! RISK OF LIFE
AND ACCIDENTS FOR INFANTS
AND CHILDREN!** Never leave

children unattended with the packaging material. Risk of suffocation. Keep children away from the product.

- This product is not for children under 14 years of age. This product is a decoration article and not a toy. This product has to be kept out of the reach of children.
- Do not use the product if you notice any signs of damage.
- Never expose the product to high temperatures or moisture, as otherwise the product may be damaged.
- Ensure that the product is not subjected to a mechanical load!
- Please contact a qualified electrician in the case of damage, repairs or other problems with the product.
- Do not put the product on sensitive surfaces of furniture, otherwise scratching may cause.



CAUTION! RISK OF OVERHEATING!

Do not operate the product whilst it is still in the packaging.

- The product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of its life, the entire product must be replaced.
- The product must not be electrically connected to another set of lights.
- Never connect the product directly to a 230 V mains supply.
- Do not pull on the product's lead.
- Do not attach any other objects to the product.
- Protect the lead from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Never fix the product in place with clips or nails.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Initial use

Note: Use and operate the product on a flat, stable, anti-slip surface without any angle.

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Inserting/replacing batteries (see fig. B)

- Turn the product over and place it on a soft underlay to avoid scratching the surface.
 - **HG09527A:** Open the battery compartment [3] by loose the screw [5] on battery compartment cover [2]. Pick up the screw [5] and then open the battery compartment [3] by holding the screw [5] to pull out the battery compartment cover [2] (see Fig.B of HG09527A).
 - **HG09527B/HG09527C:** Loose the screw [5] on battery compartment cover [2] and unlock the clamp [6] by pressing it down to open the battery compartment cover [2] (Fig. B of HG09527B/HG09527C).
 - **HG09527A:** Reinstall the batteries if necessary and then close the battery compartment [3] and reinstall the screw [5] by screwing it tightly. The product is now ready for use (see Fig. B of HG09527A).
 - **HG09527B/ HG09527C:** Reinstall the batteries if necessary and then close the battery compartment [3]. Make sure that the clamp [6] audibly click into place. Reinstall the screw [5] by screwing it tightly. (Fig. B of HG09527B/HG09527C) The product is now ready for use.
- Note:** Make sure you insert the batteries with the correct polarity. This is indicated in the battery compartment [3].

● Switching on and off

The switch  has three functions:

- Slide the switch  to set the product to TIMER, the product lights glow permanently for 6 hours and will be followed by a subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn on time for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.
- Slide the switch  to set the product to ON, the product glows permanently. In ON mode, product will light until switched off.
- Slide the switch  to set the product to OFF, the product is switched off.

● Cleaning and care

- Do not clean the product with water or other liquids.
- Use a feather duster for cleaning purposes.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 510662_2501) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be

provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisésPage 20

IntroductionPage 20

 Utilisation conformePage 21

 Descriptif des piècesPage 21

 Caractéristiques techniques.....Page 21

 Contenu de la livraison.....Page 21

Consignes de sécuritéPage 21

 Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables.....Page 22

Mise en servicePage 22

 Remplacer/insérer les pilesPage 22

 Mise en marche et arrêtPage 23

Nettoyage et entretien.....Page 23

Mise au rebut.....Page 23

Faire valoir sa garantiePage 24

 Service après-ventePage 24

Légende des pictogrammes utilisés

	Veuillez lire le mode d'emploi !		Courant continu/Tension continue
	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.		Uniquement conçu pour un usage en intérieur
	Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.		À conserver hors de la portée des enfants
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation		Veiller à une insertion correcte
	Ne pas jeter au feu		Ne pas ouvrir/démonter
	Ne pas déformer/détériorer		Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves
	Ne pas mélanger des types et des marques différents		Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Ne pas recharger		Insérer correctement
	Ne pas court-circuiter		

Maison décorative à LED

● Introduction

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 510662_2501, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

Ce mode d'emploi résumé fait partie de ce produit. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire soigneusement toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. Veuillez conserver le mode d'emploi résumé et fournir tous les documents

aux autres utilisateurs lorsque vous leur transmettez le produit.



● Utilisation conforme



Ce produit est exclusivement conçu pour la décoration de locaux secs dans le cadre d'un usage privé. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Descriptif des pièces

- 1 Décoration lumineuse
- 2 Couvercle du compartiment à piles
- 3 Compartiment à piles
- 4 Interrupteur (ON/TIMER/OFF)
- 5 Vis
- 6 Pince (HG09527B/HG09527C uniquement)

● Caractéristiques techniques

N° de modèle : HG09527A/HG09527B/
HG09527C

Puissance : 0,15 W (HG09527A)
0,045 W (HG09527B)/
0,07 W (HG09527C)

Type de piles : 2 x piles alcalines AA (LR 6)
1,5V === comprises dans la
livraison (HG09527A)
2 x piles alcalines AAA (LR03)
1,5V === comprises dans la
livraison (HG09527B,
HG09527C)

● Contenu de la livraison

- 1 maison décorative à LED
- 2 piles
- 1 mode d'emploi



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE !



⚠️ AVERTISSEMENT !

DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES EN-

FANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Risque d'étouffement. Tenez les enfants à l'écart du produit.

- Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Le produit est un article de décoration et pas un jouet. Conservez le produit hors de portée des enfants.
- Ne jamais utiliser le produit si le moindre endommagement est constaté.
- Ne jamais exposer le produit à des températures élevées et à l'humidité, sous peine d'endommager le produit.
- Évitez d'exposer le produit à toute sollicitation mécanique !
- En cas de dommages et pour toute réparation ou autres problèmes relatifs au produit, contactez un électricien.
- Ne placez pas le produit sur des meubles dont la surface est fragile, car des rayures peuvent apparaître.

⚠️ ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !

Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.

- Le produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à une autre guirlande lumineuse.
- Ne jamais raccorder directement le produit à une connexion 230 V.
- Ne pas tirer sur le câble du produit.
- Ne pas accrocher d'objets supplémentaires au produit.

- Protégez le câble des arêtes coupantes, des charges mécaniques et des surfaces chaudes.
- Ne pas fixer avec des agrafes tranchantes ou des clous.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au

contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Mise en service

Remarque : n'utilisez le produit que s'il repose fermement sur une surface plane, stable et antidérapante.

Remarque : veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

● Remplacer/insérer les piles (voir Fig. B)

- Retournez le produit et posez-le sur un support souple afin d'éviter de causer des rayures à sa surface.
- **HG09527A :** ouvrez le compartiment à piles [3] en desserrant la vis [5] du couvercle du compartiment à piles [2]. Retirez la vis [5] puis ouvrez le couvercle du compartiment à

piles [2] en maintenant la vis [5] et en le tirant vers le haut (voir fig. B du modèle HG09527A).

- **HG09527B/HG09527C** : dévissez la vis [5] du couvercle du compartiment à piles [2] et débloquez la pince [6] en exerçant une pression vers le bas afin d'ouvrir le couvercle du compartiment à piles [2] (fig. B pour HG09527B/HG09527C).
- **HG09527A** : insérez – si nécessaire – des piles neuves et fermez le compartiment à piles [3] en remettant la vis [5] en place et en la serrant fermement. Votre produit est maintenant prêt à fonctionner (voir fig. B du modèle HG09527A).

HG09527B/HG09527C : insérez au besoin des piles neuves, puis refermez le compartiment à piles [3]. Veillez à ce que la pince [6] s'enclenche de manière audible. Remettez la vis [5] en place et serrez-la fermement (voir fig. B des modèles HG09527B/HG09527C). Le produit est à présent prêt à l'emploi.

Remarque : vérifiez que la polarité est correcte. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles [3].

● Mise en marche et arrêt

L'interrupteur [4] dispose de 3 fonctions :

- Mettez l'interrupteur [4] sur **TIMER** pour que le produit éclaire en continu pendant 6 heures, avant de se mettre en pause durant 18 heures. Le produit éclaire ensuite de nouveau durant 6 heures, puis se remet en pause pendant 18 heures.
- Placez l'interrupteur [4] sur la position **ON** pour que le produit éclaire en continu. En mode ON, le produit éclaire jusqu'à ce qu'il soit éteint.
- Mettez l'interrupteur [4] sur **OFF** pour éteindre le produit.

● Nettoyage et entretien

- Ne nettoyez jamais le produit à l'eau ni avec d'autres liquides.
- Utilisez un plumeau pour nettoyer l'article.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composites.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spécifiques. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.



Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 510662_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente



Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 26
Inleiding	Pagina 26
Correct gebruik	Pagina 27
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 27
Technische gegevens	Pagina 27
Omvang van de levering	Pagina 27
Veiligheidsinstructies	Pagina 27
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina 28
Ingebruikname	Pagina 28
Batterijen plaatsen/vervangen	Pagina 28
In- en uitschakelen	Pagina 29
Reiniging en onderhoud	Pagina 29
Afvoer	Pagina 29
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 30
Service	Pagina 30

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de gebruiksaanwijzing!		Gelijkstroom/-spanning
	De CE-markering bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.		Alleen voor gebruik binnenshuis
	Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar.		Buiten het bereik van kinderen opbergen
	Veiligheidsinstructies Instructies		Niet verkeerd plaatsen
	Niet in het vuur gooien		Niet openen/uit elkaar halen
	Niet deformeren/beschadigen		Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken
	Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken		Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.
	Niet opladen		Op de juiste manier plaatsen
	Niet kortsluiten		

LED-decoratiehuis

● Inleiding

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 510662_2501 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

De beknopte handleiding maakt deel uit van het product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding

zorgvuldig en overhandig alle documenten bij de doorgifte van het product aan derden.



● Correct gebruik



Dit product is alleen geschikt ter decoratie in droge ruimtes binnenshuis voor privégebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Decoratieve verlichting
- 2 Batterijvakdeksel
- 3 Batterijvak
- 4 Schakelaar (AAN/TIMER/UIT)
- 5 Schroef
- 6 Klem (alleen HG09527B/HG09527C)

● Technische gegevens

Modelnr.: HG09527A/HG09527B/
HG09527C

Vermogen: 0,15 W (HG09527A)
0,045 W (HG09527B)/
0,07 W (HG09527C)

Batterijtype: 2 x 1,5 V == AA-alkalibatterijen
meegeleverd (LR 6) (HG09527A)
2 x 1,5 V == AAA-alkalibatterijen
meegeleverd (LR03) (HG09527B,
HG09527C)

● Omvang van de levering

- 1 LED-decoratiehuis
- 2 batterijen
- 1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE EVENTUEEL LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN!

■ **WAARSCHUWING!** **LEVENSGEVAAR EN GEVAAR OP ONGEVALLEN VOOR**

KLEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd kinderen uit de buurt van het product.

- Het product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar. Het product is een decoratie-artikel en geen speelgoed. Het product dient buiten het bereik van kinderen te worden bewaard.
- Gebruik het product niet, als u een beschadiging constateert.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen en vocht, omdat het product anders beschadigd kan raken.
- Voorkom mechanische belasting van het product!
- Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen met het product contact op met een elektricien.
- Plaats het product niet op gevoelige meubelstukken, aangezien dit krassen kan veroorzaken.

VOORZICHTIG! KANS OP OVERVERHITTING! Gebruik het product niet in de verpakking.

- Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- De led's kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de led's aan het einde van hun levensduur uitvallen, dient het gehele product te worden vervangen.
- Het product mag niet elektrisch met een andere lichtslinger worden verbonden.
- Sluit het product nooit direct aan op een 230 V-aansluiting.
- Trek niet aan de kabel van het product.
- Bevestig geen andere voorwerpen aan het product.

- Bescherm de kabel tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Niet met scherpe klemmen of spijkers bevestigen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!

- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Ingebruikname

Opmerking: gebruik het product alleen als het op een vlakke, stevige, horizontale en niet-gladde ondergrond staat.

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● Batterijen plaatsen/ vervangen (zie afb. B)

- Draai het product om en plaats het op een zachte ondergrond om krassen te voorkomen.
- **HG09527A:** open het batterijvak **[3]** door de schroef **[5]** van het batterijvakdeksel **[2]** los te draaien. Verwijder de schroef **[5]** en open dan het batterijvakdeksel **[2]** door de schroef **[5]** vast te houden en deze naar boven te trekken (zie afb. B van model HG09527A).
- **HG09527B/HG09527C:** draai de schroef **[5]** van het batterijvakdeksel **[2]** los en ontgrendel de klem **[6]** door deze omlaag te drukken om het batterijvakdeksel **[2]** te openen (afb. B bij HG09527B/HG09527C).
- **HG09527A:** doe er, indien nodig, nieuwe batterijen in en sluit het batterijvak **[3]** door de schroef **[5]** er weer in te stoppen en deze vast te draaien. Uw product is nu gereed voor gebruik (zie afb. B van model HG09527A).

HG09527B/HG09527C: doe de batterijen er in dat geval weer in en sluit het batterijvak [3]. Let erop dat de klem [6] hoorbaar vastklikt. Doe de schroef [5] er weer in en draai deze goed vast (zie afb. B van HG09527B/HG09527C). Het product is nu klaar voor gebruik.

Opmerking: let op de juiste polariteit. Deze wordt in het batterijvak [3] aangegeven.

● In- en uitschakelen

De schakelaar [4] heeft 3 functies:

- Als u de schakelaar [4] op **TIMER** zet, brandt het product continu gedurende 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur. Het product brandt vervolgens op de inschakeltijd opnieuw 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur.
- Als u de schakelaar [4] op **ON** zet, brandt het product continu. In de ON-modus brandt het product totdat u het uitschakelt.
- Als u de schakelaar [4] op **OFF** zet, is het product uitgeschakeld.

● Reiniging en onderhoud

- Reinig het product niet met water of andere vloeistoffen.
- Gebruik een ragebol om het product te reinigen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 510662_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u mee-deeelde servicepunt verzenden.

● **Service**

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 32
Wstęp	Strona 32
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 32
Opis części	Strona 33
Dane techniczne	Strona 33
Zawartość	Strona 33
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 33
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów	Strona 34
Uruchomienie	Strona 34
Wkładanie/wymiana baterii	Strona 34
Włączanie i wyłączanie	Strona 35
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 35
Utylizacja	Strona 35
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 36
Serwis	Strona 36

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przeczytać instrukcję obsługi		Prąd stały/napięcie stałe
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.		Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach
	Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 lat.		Przechowywać poza zasięgiem dzieci
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania		Nie wkładać w niepoprawny sposób
	Nie wrzucać do ognia		Nie otwierać/wyjmować
	Nie deformować/uszkadzać		Nie mieszać ze sobą nowych i zużytych baterii
	Nie należy mieszać różnych typów i marek		Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.
	Nie ładować		Zwrócić uwagę na właściwe wkładanie
	Nie zwierzać		

Dekoracyjny domek z oświetleniem LED

● Wstęp

Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 510662_2501 będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

Krótką instrukcją stanowi część składową tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Krótką instrukcję należy zachować i w przypadku przekazania produktu innej osobie przekazać również całą dokumentację.



● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejszy produkt nadaje się tylko do dekoracji w suchych pomieszczeniach wewnętrznych i jest przeznaczony do użytku prywatnego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Opis części

- 1 Dekoracja świetlna
- 2 Pokrywa komory baterii
- 3 Komora baterii
- 4 Przetłacznik (WŁĄCZ/TIMER/WYŁĄCZ)
- 5 Śruba
- 6 Zacisk (tylko HG09527B/HG09527C)

● Dane techniczne

Nr modelu: HG09527A/HG09527B/
HG09527C

Moc: 0,15 W (HG09527A)
0,045 W (HG09527B)/
0,07 W (HG09527C)

Typ baterii: 2 x 1,5 V === AA (LR 6) baterie
alkaliczne są zawarte w zakresie
dostawy (HG09527A)
2 x 1,5 V === AAA (LR03) baterie
alkaliczne są zawarte w zakresie
dostawy (HG09527B, HG09527C)

● Zawartość

- 1 dekoracyjny domek z oświetleniem LED
- 2 baterie
- 1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

PROSZĘ ZACHOWAĆ WSZYSTKIE WSKA-
ZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
I INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ!



⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGRO- ŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIE- CZEŃSTWO WYPADKU U

DZIECI! W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt należy przechowywać z dala od dzieci.

- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 14 roku życia. Produkt jest artykułem dekoracyjnym, a nie zabawką. Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Nie należy narażać produktu na działanie wysokich temperatur oraz wilgoci, w przeciwnym wypadku bowiem może dojść do jego uszkodzenia.
- Należy unikać mechanicznego przeciążania produktu!
- W przypadku wystąpienia uszkodzeń, konieczności naprawy lub innych problemów z produktem należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.
- Nie umieszczać produktu na delikatnych powierzchniach mebli, ponieważ mogą powstać zadrapania.
- ⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEGRZANIA!** Nie należy stosować produktu w opakowaniu.
- Ten produkt nie zawiera elementów, które mogą być konserwowane przez użytkownika.
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Produkt nie powinien być łączony elektrycznie z innym łańcuchem świetlnym.
- Produkt podłączyć bezpośrednio do gniazdka 230 V.
- Nie ciągnąć za kabel produktu.
- Do produktu nie należy przymocowywać dodatkowych przedmiotów.
- Kabel należy chronić przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.
- Nie mocować za pomocą ostrych klamer lub gwóźdź.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE

OCHRONNE! Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Uruchomienie

Wskazówka: Produktu należy używać tylko wtedy, gdy stoi na płaskiej, stabilnej, równej i antypoślizgowej powierzchni.

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

● Wkładanie/wymiana baterii (patrz rys. B)

- Obrócić produkt i umieścić na miękkiej podkładce, aby uniknąć zadrapań.
 - **HG09527A:** Otworzyć komorę baterii [3], odkręcając śrubę [5] na pokrywie komory baterii [2]. Wyjąć śrubę [5], a następnie otworzyć komorę baterii [2], w tym celu przytrzymać śrubę [5] i pociągnąć ją w górę (patrz rys. B modelu HG09527A).
 - **HG09527B/HG09527C:** Odkręcić śrubę [5] na pokrywie komory baterii [2] i odblokować zacisk [6] poprzez wciśnięcie go w dół, aby otworzyć pokrywę komory baterii [2] (rys. B przy HG09527B/HG09527C).
 - **HG09527A:** W razie konieczności włożyć nowe baterie i zamknąć komorę baterii [3], ponownie zakładając śrubę [5] i przykręcając ją. Produkt jest gotowy do użycia (patrz rys. B modelu HG09527A).
- HG09527B/HG09527C:** Ewentualnie ponownie włożyć baterie i zamknąć komorę baterii [3]. Należy zwrócić uwagę, aby zacisk [6] słyszalnie się zatrzasknął. Ponownie włożyć

śrubę [5] poprzez przykręcenie jej (patrz rys. B HG09527B/HG09527C). Produkt jest gotowy do użycia.

Wskazówka: Zwrócić uwagę na odpowiednie ułożenie biegunów. Jest ono oznaczone w komorze baterii [3].

● Włączanie i wyłączanie

Przełącznik [4] posiada 3 funkcje:

- Jeśli przełącznik [4] przesunie się na pozycję **TIMER**, produkt będzie świecił stale przez 6 godzin, potem nastąpi 18-godzinna przerwa. Następnie produkt ponownie będzie świecił się przez 6 godzin od czasu włączenia, potem nastąpi 18-godzinna przerwa.
- Przesunąć przełącznik [4] na pozycję **ON**, produkt świeci stale. W trybie **ON** produkt świeci, dopóki nie zostanie wyłączony.
- Jeśli przełącznik [4] przesunie się na pozycję **OFF**, produkt wyłączy się.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Produktu nie należy czyścić wodą lub innymi płynami.
- Produkt należy czyścić za pomocą miotłki do kurzu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 510662_2501) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 38
Úvod	Strana 38
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 39
Popis dílů	Strana 39
Technická data	Strana 39
Obsah dodávky	Strana 39
Bezpečnostní upozornění.....	Strana 39
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 40
Uvedení do provozu	Strana 40
Vložení a výměna baterií.....	Strana 40
Zapínání a vypínání	Strana 41
Čistění a ošetřování.....	Strana 41
Zlikvidování.....	Strana 41
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 41
Servis.....	Strana 42

Legenda použitých piktogramů

	Číst návod k obsluze!		Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí
	Označení CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, příslušnými pro daný výrobek.		Pouze k použití ve vnitřních prostorech
	Nevhodné pro děti do 14 let.		Uchovávejte mimo dosah dětí
	Bezpečnostní upozornění Instrukce		Nevkládejte chybně
	Nevhazujte do ohně		Neotevírejte/nerozebírejte
	Nedeformujte/nepoškoďte		Nekombinujte nové a použité baterie
	Nekombinujte různé typy a značky		Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nenabíjejte		Dbejte na správné vložení
	Nezkratujte		

Dekorativní LED domek

● Úvod

Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 510662_2501 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

Stručný návod k použití je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte všechny podklady.



● Použití ke stanovenému účelu



Tento výrobek je určen k soukromému použití a je vhodný pouze k dekoraci v suchých místnostech. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

● Popis dílů

- 1 Světelná dekorace
- 2 Kryt přihrádky na baterie
- 3 Přihrádka na baterie
- 4 Vypínač (ZAP/ČASOVAČ/VYP)
- 5 Šroub
- 6 Svorka (pouze HG09527B/HG09527C)

● Technická data

Model č.: HG09527A/HG09527B/
HG09527C

Výkon: 0,15 W (HG09527A)
0,045 W (HG09527B)/
0,07 W (HG09527C)

Typ baterie: 2 x 1,5 V === alkalické baterie AA (LR 6) jsou součástí dodaného výrobku (HG09527A)
2 x 1,5 V === alkalické baterie AAA (LR03) jsou součástí dodaného výrobku (HG09527B, HG09527C)

● Obsah dodávky

- 1 dekorativní LED domek
- 2 baterie
- 1 návod k obsluze



Bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO BUDOUCNOST!

-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRAZENÍ MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!**
Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení. Držte výrobek mimo dosah dětí.
- Výrobek není vhodný pro děti do 14 let. Výrobek slouží k dekoraci, nejedná se o hračku. Skladujte výrobek mimo dosah dětí.
- Pokud zjistíte nějaká poškození, výrobek nepoužívejte.
- Nikdy nevystavujte výrobek vysokým teplotám a vlhkosti, může se poškodit.
- Zabraňte mechanickému namáhání výrobku!
- Při poškození, opravách nebo jiných problémech kontaktujte elektrikáře.
- Neumísťujte výrobek na povrch choulostivého nábytku, v opačném případě může dojít k poškození.
- **POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nezapínejte výrobek v obalu.
- Výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý výrobek vyměnit.
- Výrobek nesmíte elektricky připojit k jiným světelným řetězům.
- Nepřipojujte výrobek nikdy přímo k přívodu elektrického proudu s napětím 230 V.
- Netahejte za kabel výrobku.
- Nepřipevňujte na výrobek žádné další předměty.
- Chraňte výrobek před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo hřebíky.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkraťte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!

- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Uvedení do provozu

Upozornění: Používejte a provozujte výrobek pouze v případě, že je pevně ustaven na rovné, stabilní a neklouzavé ploše.

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● Vložení a výměna baterií (viz obr. B)

- Obráťte výrobek a položte ho na měkkou podložku, aby nedošlo k jeho poškrábání.
- **HG09527A:** Otevřete přihrádku na baterie [3] povolením šroubu [5] na víčku přihrádky na baterie [2]. Odstraňte šroub [5] a potom otevřete víčko přihrádky na baterie [2] tak, že podržíte šroub [5] a vytáhnete ho nahoru (viz obr. B modelu HG09527A).
- **HG09527B/HG09527C:** Povolte šroub [5] na krytu přihrádky na baterie [2] a uvolněte svorku [6] jejím zatlačením směrem dolů tak, abyste otevřeli kryt přihrádky na baterie [2] (obr. B, model HG09527B/HG09527C).
- **HG09527A:** Pokud je to nutné, vložte nové baterie a zavřete přihrádku na baterie [3] vložením šroubu [5] a jeho utažením. Nyní je výrobek připraven k použití (viz obr. B, model HG09527A).
- **HG09527B/HG09527C:** Případně vložte baterie a zavřete přihrádku na baterie [3]. Dávejte pozor, aby svorka [6] slyšitelně zaskočila. Opět nasadte šroub [5] a pevně ho utáhněte (viz obr. B, model HG09527B/

HG09527C). Nyní je výrobek připravený k použití.

Upozornění: Dbejte na správnou polaritu. Polarita je vyznačena v přihrádce na baterie **3**.

● Zapínání a vypínání

Vypínač **4 má 3 funkce:**

- Přepnutím vypínače **4** do polohy ČASOVÁČ výrobek svítí trvale 6 hodin, potom následuje 18 hodinová přestávka. Potom se výrobek znovu rozsvítí v době pro zapnutí na 6 hodin a následuje další 18 hodinová přestávka.
- Pokud přepnete spínač **4** do polohy ON, svítí výrobek nepřetržitě. V režimu ON výrobek svítí, dokud ho nevypnete.
- Když přepnete vypínač **4** do polohy VYP, výrobek se vypne.

● Čištění a ošetřování

- Nepoužívejte k čištění výrobku vodu nebo jiné kapaliny.
- K čištění výrobku použijte vhodnou prachovku.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich

otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrný.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 510662_2501) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 44
Úvod	Strana 44
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 45
Popis častí	Strana 45
Technické údaje	Strana 45
Obsah dodávky	Strana 45
Bezpečnostné upozornenia	Strana 45
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií.....	Strana 46
Uvedenie do prevádzky	Strana 46
Vkladanie/výmena batérií.....	Strana 46
Zapínanie a vypínanie.....	Strana 47
Čistenie a údržba	Strana 47
Likvidácia	Strana 47
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 48
Servis.....	Strana 48

Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si návod na obsluhu!		Jednosmerný prúd/napätie
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.		Iba pre používanie v interiéri
	Nevhodné pre deti do 14 rokov.		Skladujte mimo dosahu detí
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		Nevkladajte nesprávne
	Nehádzajte do ohňa		Neotvárajte/nerozoberajte
	Nedeformujte/nepoškodujte		Nemiešajte nové a použité batérie
	Nekombinujte rôzny typy a značky batérií		Batérie uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.
	Nenabíjajte		Skontrolujte, či sú správne vložené
	Neskratujte		

Dekoratívny LED domček

● Úvod

Tento dokument je skrátenou tlačенou verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 510662_2501 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

Tento krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými obslužnými a bezpečnostnými upozorneniami. Krátky návod si dobre uschovajte a v prípade postúpenia výrobku ďalším osobám im odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.



● Používanie v súlade s určeným účelom



Tento výrobok je vhodný iba pre dekoráciu v suchých interiéroch pre súkromné používanie. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

● Popis častí

- 1 Svetelná dekorácia
- 2 Kryt priečinka pre batérie
- 3 Priečinkok pre batérie
- 4 Spínač (ZAPÍNAČ/TIMER/VYPÍNAČ)
- 5 Skrutka
- 6 Svorka (iba HG09527B/HG09527C)

● Technické údaje

Model č.: HG09527A/HG09527B/
HG09527C

Výkon: 0,15 W (HG09527A)
0,045 W (HG09527B)/
0,07 W (HG09527C)

Typ batérie: 2 x 1,5 V === AA (LR 6) alkalické
batérie obsiahnuté v dodávke
(HG09527A)
2 x 1,5 V === AAA (LR03) alkalické
batérie obsiahnuté v dodávke
(HG09527B, HG09527C)

● Obsah dodávky

- 1 dekoratívny LED domček
- 2 batérie
- 1 návod na používanie



Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia. Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od detí.
- Výrobok nie je vhodný pre deti do 14 rokov. Tento výrobok je dekoratívny predmet a nie je detská hračka. Výrobok skladujte mimo dosahu detí.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Výrobok nikdy nevystavujte vysokým teplotám a vlhkosti, pretože môže dôjsť k jeho poškodeniu.
- Zabráňte mechanickému zaťažovaniu výrobku!
- V prípade zistenia poškodení, potrebných opráv alebo iných problémov s produktom sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Neumiestňujte výrobok na citlivých častiach nábytku, inak môže dôjsť k poškrabaniu.
- **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA!** Výrobok neprevádzkujte v obale.
- Výrobok neobsahuje diely, ktoré môže udržiavať spotrebiteľ.
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Výrobok nemožno elektricky spájať s inou svetelnou reťazou.
- Nikdy nezapájajte výrobok priamo na 230 V pripojenie.
- Neťahajte za kábel výrobku.
- Na výrobok neupevňujte žiadne dodatočné predmety.
- Chráňte kábel pred ostrými hranami, mechanickým zaťažením a horúcimi povrchmi.
- Neupevňujte pomocou ostrých svoriek alebo klinov.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
- **NEBEZPEČENSTVO EXPLOZIE!**  Nenabíjajte batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neatvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**  Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polaritu (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

Uvedenie do prevádzky

Poznámka: Výrobok používajte len vtedy, ak je umiestnený na nehrboľatom, stabilnom, rovnom a neklzavom povrchu.

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

Vkladanie/výmena batérií (pozri obr. B)

- Otočte výrobok a položte ho na mäkkú podložku, aby nedošlo k poškrabaniu.
- **HG09527A:** Otvorte priečinok pre batérie [3] uvoľnením skrutky [5] na kryte priečinka pre batérie [2]. Odstráňte skrutku [5] a potom otvorte kryt priečinka pre batérie [2] tak, že pridržíte skrutku [5] a potiahnete ju smerom nahor (pozri obr. B modelu HG09527A).
- **HG09527B/HG09527C:** Uvoľnite skrutku [5] na kryte priečinka pre batérie [2] a uvoľnite svorku [6] jej zatlačením smerom nadol, aby ste otvorili kryt priečinka pre batérie [2] (obr. B pre HG09527B/HG09527C).
- **HG09527A:** V prípade potreby vložte nové batérie a uzavrite priečinok pre batérie [3] opätovným zasunutím skrutky [5] a jej utiahnutím. Váš výrobok je teraz pripravený na používanie (pozri obr. B modelu HG09527A).
- **HG09527B/HG09527C:** V prípade potreby znova vložte batérie a zatvorte kryt priečinka pre batérie [3]. Dbajte na to, aby

svorka [6] počutľne zapadla. Opäť vložte skrutku [5] a utiahnite ju (pozri obr. B pri HG09527B/HG09527C). Výrobok je teraz pripravený na používanie.

Poznámka: Dbajte pritom na správnu polaritu. Tá je znázornená v priečniku pre batérie [3].

● Zapínanie a vypínanie

Spínač [4] má 3 funkcie:

- Keď posuniete spínač [4] do pozície TIMER, výrobok svieti nepretržite 6 hodín s následnou prestávkou 18 hodín. Následne sa výrobok znova rozsvieti v čase, v ktorom bol zapnutý, na 6 hodín s následnou prestávkou 18 hodín.
- Posunutím spínača [4] do pozície ON sa výrobok rozsvieti nepretržite. V režime ON výrobok svieti, kým ho nevypnete.
- Posunutím spínača [4] do polohy OFF sa výrobok vypne.

● Čistenie a údržba

- Výrobok nečistíte vodou alebo inými kvapalinami.
- Na čistenie výrobku používajte metličku na prach.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhadzte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 510662_2501) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Leyenda de pictogramas utilizados Página 50

Introducción Página 50

 Uso adecuado Página 50

 Descripción de los componentes Página 51

 Características técnicas Página 51

 Volumen de suministro Página 51

Advertencias de seguridad Página 51

 Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías Página 51

Puesta en funcionamiento Página 52

 Colocar/cambiar las pilas Página 52

 Encendido y apagado Página 53

Limpieza y cuidado Página 53

Eliminación Página 53

Tramitación de la garantía Página 53

 Asistencia Página 54

Leyenda de pictogramas utilizados			
	¡Leer las instrucciones de uso!		Corriente/tensión continua
	El marcado CE ratifica la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.		Solo apto para uso en interiores
	No apropiado para niños menores de 14 años.		Mantener fuera del alcance de los niños.
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso		No insertar erróneamente.
	No arrojar al fuego.		No abrir/desmontar.
	No deformar/dañar.		No mezclar pilas nuevas y usadas.
	No mezclar tipos y marcas diferentes.		Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No cargar.		Colocar correctamente.
	No poner en cortocircuito.		

Casa decorativa con leds

● Introducción

Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 510662_2501, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

La guía de inicio rápido es parte integrante de este producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y seguridad. Conserve bien la guía de inicio rápido y entregue todos los documentos en caso de transferir el producto a terceros.



● Uso adecuado



Este producto solo es apto para decoración en espacios interiores secos de uso privado. Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado con fines comerciales.

● Descripción de los componentes

- 1 Decoración luminosa
- 2 Tapa del compartimento de las pilas
- 3 Compartimento de las pilas
- 4 Interruptor (ENCENDIDO/TEMPORIZADOR/APAGADO)
- 5 Tornillo
- 6 Pestaña (solo HG09527B/HG09527C)

● Características técnicas

N.º de modelo: HG09527A/HG09527B/
HG09527C

Potencia: 0,15 W (HG09527A)
0,045 W (HG09527B)/
0,07 W (HG09527C)

Tipo de pila: 2 pilas alcalinas x 1,5 V ==
AA (LR 6) incluidas (HG09527A)
2 pilas alcalinas x 1,5 V ==
AAA (LR03) incluidas
(HG09527B, HG09527C)

● Volumen de suministro

- 1 casa decorativa con ledes
- 2 pilas
- 1 manual de instrucciones



Advertencias de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

- El producto no es apropiado para niños menores de 14 años. Este producto es un artículo decorativo, no es un juguete. Guarde el producto fuera del alcance de los niños.
 - No utilice el producto si detecta algún tipo de daño.
 - No exponga el producto a temperaturas elevadas ni a la humedad, ya que el producto puede sufrir daños.
 - ¡Evite cargar mecánicamente el producto!
 - En caso de daños, reparaciones u otro tipo de problemas con el producto, diríjase a un técnico electricista.
 - No coloque el producto sobre superficies sensibles de muebles ya que podrían sufrir arañazos.
- ⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE SOBRECALENTAMIENTO!** No encienda el producto dentro del embalaje.
- El producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario.
 - Las bombillas LED no son reemplazables.
 - Si las bombillas LED llegan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
 - No debe unir eléctricamente el producto con otra cadena de luces.
 - Nunca conecte el producto a una toma de 230V.
 - No tire del cable del producto.
 - No fije ningún objeto adicional al producto.
 - Proteja el cable de bordes afilados, cargas mecánicas y superficies calientes.
 - No lo sujete con grapas ni puntillas.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.

-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!**
No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!

-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!

- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Puesta en funcionamiento

Nota: utilice y maneje el producto solo cuando se halle con los pies de goma en posición firme sobre una superficie plana, estable, recta y anti-deslizante sin ninguna inclinación.

Nota: retire completamente el material de embalaje del producto.

● Colocar/cambiar las pilas (ver fig. B)

- Gire el producto y colóquelo sobre una base suave para evitar arañazos.
 - **HG09527A:** Abra el compartimento de las pilas [3] aflojando el tornillo [5] de la tapa del compartimento de las pilas [2]. Retire el tornillo [5] y, luego, abra la tapa del compartimento de las pilas [2] sujetando el tornillo [5] y tirando de él hacia arriba (ver fig. B del modelo HG09527A).
 - **HG09527B/HG09527C:** afloje el tornillo [5] de la tapa del compartimento de las pilas [2] y desbloquee la pestaña [6] empujándola hacia abajo para abrir la tapa del compartimento de las pilas [2] (fig. B en HG09527B/HG09527C).
 - **HG09527A:** si es necesario, inserte pilas nuevas y cierre el compartimento de las pilas [3] reinsertando el tornillo [5] y apretándolo. Ahora, el producto ya está listo para ser puesto en funcionamiento (ver fig. B del modelo HG09527A).
 - **HG09527B/HG09527C:** si es necesario, vuelva a insertar las pilas y cierre el compartimento de las pilas [3]. Asegúrese de que la pestaña [6] encaje de forma audible. Vuelva a colocar el tornillo [5] apretándolo bien (ver fig. B de HG09527B/HG09527C). El producto ya está listo para su uso.
- Nota:** asegúrese de que la polaridad sea la correcta. Esta se indica en el compartimento de las pilas [3].

● Encendido y apagado

El interruptor **4** tiene 3 funciones:

- Si coloca el interruptor **4** en posición TIMER, el producto se mantiene encendido durante 6 horas y luego se apaga durante 18 horas. El producto se vuelve a encender otras 6 horas para luego quedar apagado durante 18 horas.
- Para encender el producto de forma permanente, coloque el interruptor **4** en posición ON. En modo ON, el producto se ilumina hasta que lo apague.
- Para apagar el producto de forma permanente, desplace el interruptor **4** a la posición OFF.

● Limpieza y cuidado

- Nunca limpie el producto con agua o con otros líquidos.
- Utilice un plumero para limpiar el producto.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para

obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 510662_2501) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



De anvendte piktogrammers legende	Side 56
Indledning	Side 56
Formålsbestemt anvendelse	Side 57
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 57
Tekniske data	Side 57
Leverede dele	Side 57
Sikkerhedshenvisninger	Side 57
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer	Side 58
Ibrugtagning	Side 58
Isætning/skift af batterier	Side 58
Tænding og slukning	Side 59
Rengøring og pleje	Side 59
Bortskaffelse	Side 59
Afvikling af garantisager	Side 59
Service	Side 60

De anvendte piktogrammers legende

	Læs betjeningsvejledningen!		Jævnstrøm/-spænding
	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de pågældende EU-retningslinjer for produktet.		Kun til indendørs brug
	Ikke egnet til børn under 14 år.		Opbevares uden for børns rækkevidde
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		Må ikke ilægges forkert
	Må ikke smides ind i ild		Må ikke åbnes/skilles ad i mindre dele
	Må ikke deformeres/beskadiges		Bland ikke nye og brugte batterier med hinanden
	Brug ikke forskellige typer og mærker sammen		Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.
	Må ikke oplades		Vær opmærksom på korrekt ilægning
	Må ikke kortsluttes		

LED hus til pynt

● Indledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 510662_2501 og downloade den.



Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig fortroligt med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger før produktet anvendes. Opbevar den korte vejledning godt og udlever alle bilag ved videregivelse til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse



Dette produkt er udelukkende egnet til dekoration i tørre, indendørs rum og til privat brug. Produktet er ikke beregnet til den erhvervmæssige indsats.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 | Lysdekoration |
| 2 | Batterirumslåg |
| 3 | Batterirum |
| 4 | Kontakt (TÆND/TIMER/SLUK) |
| 5 | Skrue |
| 6 | Klemme (kun HG09527B/HG09527C) |

● Tekniske data

Model-nr.: HG09527A/HG09527B/
HG09527C
Effekt: 0,15 W (HG09527A)
0,045 W (HG09527B)/
0,07 W (HG09527C)
Batteritype: 2 x 1,5 V === AA (LR 6) alkalibatterier indeholdt i leveringen (HG09527A)
2 x 1,5 V === AAA (LR03) alkalibatterier indeholdt i leveringen (HG09527B, HG09527C)

● Leverede dele

- 1 LED hus til pynt
- 2 batterier
- 1 betjeningsvejledning



Sikkerhedshenvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDEN!

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn lege med emballagen uden voksent opsyn. Der er fare for kvælning. Hold børn på afstand fra produktet.
- Produktet er ikke egnet for børn under 14 år. Dette produkt er til dekoration og ikke legetøj. Produktet bør opbevares uden for børns rækkevidde.
- Anvend ikke produktet, når du konstaterer nogle skader.
- Udsæt aldrig produktet for høje temperaturer og fugt, da produktet ellers kan tage skade.
- Undgå mekaniske belastninger af produktet!
- Henvend dig til en faguddannet elektriker ved beskadigelser, reparationer eller andre problemer med produktet.
- Placér ikke produktet på sarte møbel-overflader, da det ellers kan ridse overfladerne.
- **ADVARSEL! OVEROPHEDNINGSFARE!** Brug ikke produktet i emballagen.
- Produktet indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren.
- LEDérne kan ikke udskiftes.
- Hvis LEDérne i slutningen af deres levetid er udtjente, skal hele produktet erstattes.
- Produktet må ikke forbindes elektrisk med andre lyskæder.
- Tilslut produktet aldrig direkte til en 230 V-tilslutning.
- Træk ikke i produktets ledning.
- Fastgør ikke yderligere genstande til produktet.
- Beskyt ledningen mod skarpe kanter, mekaniske belastninger og varme overflader.
- Må ikke fastgøres med skarpe klemmer eller søm.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslet ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/ akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhindene! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal du fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.

- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

● Ibrugtagning

Bemærk: Produktet må kun bruges, hvis det står på et jævnt, stabilt og skridsikkert underlag uden hældninger.

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet.

● Isætning/skift af batterier (se afbildning B)

- Vend produktet, og placer det på et blødt underlag for at forhindre ridser.
- **HG09527A:** Åbn batterirummet **[3]** ved at løsne skruen **[5]** på batterirumslåget **[2]**. Tag skruen **[5]** ud, og åbn så batterirumslåget **[2]**, idet du holder skruen **[5]** fast og trækker låget op (se afb. B af model HG09527A).
- **HG09527B/HG09527C:** Løsn skruen **[5]** ved batterirumslåget **[2]** og åbn klemmen **[6]**, ved at trykke den nedad, så batterirumslåget **[2]** kan åbnes (afbildning B ved HG09527B/HG09527C).
- **HG09527A:** Isæt – om nødvendigt – nye batterier og luk batterirummet **[3]**, ved at isætte skruen **[5]** igen og stramme den. Dit produkt er nu klar til brug (se afbildning B af model HG09527A).
- **HG09527B/HG09527C:** Isæt batterierne i givet fald igen og luk batterirummet **[3]**. Vær opmærksom på, at klemmen **[6]** falder hørbart i hak. Isæt skruen **[5]**, ved at spænde den (se afbildning B af HG09527B/HG09527C). Produktet er nu klar til anvendelse.

Bemærk: Vær opmærksom på korrekt polaritet. Polariteten er angivet i batterirummet **[3]**.

● Tænding og slukning

Kontakten har 3 funktioner:

- Når du sætter kontakten  på position TIMER, lyser produktet permanent i 6 timer med en efterfølgende pause på 18 timer. Produktet lyser efterfølgende fra tændingstidspunktet på ny i 6 timer med en efterfølgende 18 timers pause.
- Når du sætter kontakten  i position ON, lyser produktet permanent. I ON-modus lyser produktet, indtil du slukker det.
- Sættes kontakten  i position OFF, slukkes produktet.

● Rengøring og pleje

- Rengør ikke produktet med vand eller andre væsker.
- Brug en støvkost for at rengøre produktet.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 510662_2501) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte

serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 62
Introduzione	Pagina 62
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 63
Descrizione dei componenti	Pagina 63
Specifiche tecniche	Pagina 63
Contenuto della confezione	Pagina 63
Avvertenze di sicurezza	Pagina 63
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori	Pagina 64
Messa in funzione	Pagina 64
Inserimento/sostituzione delle batterie	Pagina 64
Accensione e spegnimento	Pagina 65
Pulizia e cura	Pagina 65
Smaltimento	Pagina 65
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 65
Assistenza	Pagina 66

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!		Tensione/corrente continua
	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.		Esclusivamente per uso interno
	Non adatto a bambini di età inferiore a 14 anni.		Tenere fuori dalla portata dei bambini
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso		Non inserire scorrettamente
	Non gettare nel fuoco		Non aprire/smontare
	Non deformare/danneggiare		Non mescolare le batterie nuove con quelle usate
	Non mischiare tipi e marche diverse di batterie		Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non ricaricare		Assicurare l'inserimento corretto
	Non cortocircuitare		

Cassetta decorativa a LED

● Introduzione

Questo documento è un'edizione abbreviata delle istruzioni per l'uso complete. Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il codice articolo (IAN) 510662_2501 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l'uso complete.

Le istruzioni brevi sono parte integrante di questo prodotto. Prima dell'uso del prodotto leggere attentamente tutte le indicazioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza. Conservare bene le istruzioni brevi e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.



● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Questo prodotto è destinato esclusivamente a una funzione decorativa per uso privato in ambienti interni e asciutti.

Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- 1 Decorazione luminosa
- 2 Coperchio del vano batterie
- 3 Vano batterie
- 4 Interruttore (ON/OFF/TIMER)
- 5 Vite
- 6 Linguetta (solo HG09527B/HG09527C)

● Specifiche tecniche

Modello n°: HG09527A/HG09527B/
HG09527C

Potenza: 0,15 W (HG09527A)
0,045 W (HG09527B)/
0,07 W (HG09527C)

Tipo batteria: 2 x batterie alcaline 1,5V ===
AA (LR 6) incluse nella fornitura
(HG09527A)
2 x batterie alcaline 1,5V ===
AAA (LR03) incluse nella fornitura
(HG09527B, HG09527C)

● Contenuto della confezione

- 1 cassetta decorativa a LED
- 2 batterie
- 1 manuale di istruzioni



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

■ **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!**

Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

- Il prodotto non è adatto a bambini di età inferiore ai 14 anni. Il prodotto è un articolo decorativo e non un giocattolo. Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- Non esporre mai il prodotto ad alte temperature o umidità, in quanto potrebbe danneggiarsi.
- Evitare sollecitazioni meccaniche del prodotto!
- In caso di danneggiamenti, necessità di riparazione o altri problemi del prodotto, rivolgersi a un elettricista qualificato.
- Non collocare il prodotto su superfici sensibili di mobili poiché ciò potrebbe causare graffi.

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO! Non mettere in funzione il prodotto quando si trova all'interno della confezione.

- Il prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente.
- I LED non sono sostituibili.
- Quando i LED giungono al termine del proprio ciclo di servizio sarà necessario sostituire l'intero prodotto.
- Il prodotto non deve essere collegato elettricamente con un'altra catena luminosa.
- Non collegare mai il prodotto direttamente a un allacciamento da 230 V.
- Non tirare il cavo del prodotto.
- Non fissare altri oggetti sul prodotto.
- Proteggere il cavo da spigoli vivi, sollecitazioni meccaniche e superfici calde.
- Non fissare con ganci o chiodi appuntiti.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!

- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/gli accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

● Messa in funzione

Nota: utilizzare il prodotto solo se è collocato su una superficie piana, stabile, senza angoli e antiscivolo.

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Inserimento/sostituzione delle batterie (vedi Fig. B)

- Capovolgere il prodotto e collocarlo su una superficie morbida per evitare di provocare graffi.
- **HG09527A:** aprire il vano batterie [3] allentando la vite [5] sul coperchio del vano batterie [2]. Svitare la vite [5] e aprire il coperchio del vano batterie [2], tenendo la vite [5] e sollevando il coperchio verso l'alto (vedi Fig. B del modello HG09527A).
- **HG09527B/HG09527C:** allentare la vite [5] del coperchio del vano batterie [2] e sbloccare la linguetta [6] premendola verso il basso per aprire il coperchio del vano batterie [2] (Fig. B per HG09527B/HG09527C).
- **HG09527A:** se necessario, inserire batterie nuove, chiudere il vano batterie [3] e serrare di nuovo la vite [5]. Il vostro prodotto è ora

pronto per l'uso (vedi Fig. B del modello HG09527A).

HG09527B/HG09527C: inserire eventualmente batterie nuove e chiudere il vano batterie [3]. Assicurarsi che la linguetta [6] produca un scatto udibile. Reinserire la vite [5] e serrarla (vedi Fig. B di HG09527B/HG09527C). Il prodotto è ora pronto per l'uso.

Nota: fare attenzione alla polarità corretta. Questa è indicata nel vano batterie [3].

● Accensione e spegnimento

L'interruttore [4] ha 3 funzioni:

- portando l'interruttore [4] in posizione **TIMER**, il prodotto resta acceso per 6 ore con una pausa successiva di 18 ore. Una volta riaccesso, il prodotto si illumina per altre 6 ore con una successiva pausa di 18 ore.
- Portando l'interruttore [4] in posizione **ON**, il prodotto resta acceso in modalità fissa. In modalità ON il prodotto illumina finché non viene spento.
- Spostando l'interruttore [4] in posizione **OFF**, il prodotto si spegne.

● Pulizia e cura

- Non pulire il prodotto con acqua o altri liquidi.
- Utilizzare uno spolverino per pulire il prodotto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali composti.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 510662_2501) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 68
Bevezető	Oldal 68
Rendeltetésszerű használat	Oldal 69
Alkatrészleírás	Oldal 69
Műszaki adatok	Oldal 69
A csomag tartalma	Oldal 69
Biztonsági utasítások	Oldal 69
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 70
Üzembe helyezés	Oldal 70
Az elemek behelyezése/cseréje	Oldal 70
Be- és kikapcsolás	Oldal 71
Tisztítás és ápolás	Oldal 71
Mentesítés	Oldal 71
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 71
Szerviz	Oldal 72

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el a használati útmutatót!		Egyenáram/-feszültség
	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.		Csak beltéri használatra
	Nem alkalmas 14 év alatti gyermekeknek.		Gyermekek elől elzárva tartandó!
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		Ne helyezze be helytelenül!
	Ne dobja tűzbe!		Ne nyissa fel/szerelje szét!
	Ne torzítsa el/rongálja meg!		Ne használjon egyszerre új és használt elemeket!
	Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket!		Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől!
	Ne töltsen!		Ügyeljen a helyes behelyezésre!
	Ne zárja rövidre!		

LED-dekorház

● Bevezető

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával Ön egyenesen a Lidl-Service oldalára látogathat (www.lidl-service.com) és a (IAN) 510662_2501 cikkszám megadásával megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

A gyors üzembe helyezési útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg valamennyi használati és biztonsági tudnivalót. Őrizze meg jól a gyors üzembe helyezési útmutatót és amennyiben harmadik félnek továbbadja a terméket, adja át a hozzá tartozó dokumentációt is.



● Rendeltetészerű használat



Ez a termék csak száraz beltéri helyiségek dekorálására, magán felhasználásra alkalmas. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

● Alkatrészleírás

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 | fénydekoráció |
| 2 | elemrekesz fedele |
| 3 | elemrekesz |
| 4 | kapcsoló (BE/IDŐZÍTŐ/KI) |
| 5 | csavar |
| 6 | kapocs (csak HG09527B/HG09527C) |

● Műszaki adatok

Modellszám: HG09527A/HG09527B/
HG09527C

Teljesítmény: 0,15 W (HG09527A)
0,045 W (HG09527B)/
0,07 W (HG09527C)

Elemtípus: 2 x 1,5V === AA (LR 6) alkáli elemek -
tartozék (HG09527A)
2 x 1,5V === AAA (LR03) alkáli
elemek - tartozék (HG09527B,
HG09527C)

● A csomag tartalma

- 1 LED-dekorház
- 2 elemek
- 1 használati útmutató



Biztonsági utasítások

ÖRIZZEN MEG JÓL MINDEN BIZTONSÁGI
UTASÍTÁST ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI
FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

-  **FIGYELMEZTETÉS!**
**KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK
SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESET-
VESZÉLYES!** Soha ne hagyja a gyermekeket
felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Ful-
ladásveszély áll fenn. Tartsa távol a gyerme-
keket a terméktől.
- A termék 14 évesnél fiatalabb gyerekek szá-
mára nem alkalmas. A termék nem dekorációs
cikk és nem játékszer. A termék gyermekektől
távol tartandó.
- Ne használja a terméket, ha azon valamiféle
sérülést észlel.
- Soha ne tegye ki a terméket magas hőmérsék-
letnek vagy nedvesség hatásának, mert ellen-
kező esetben a termék károsodhat.
- Kerülje a termék mechanikai igénybevételét!
- A termék sérülése esetén, annak javíttatása
céljából, vagy a termékkel kapcsolatos más
problémák fellépése esetén forduljon egy
elektromos szakemberhez.
- Ne helyezze a terméket érzékeny felületre,
mert karcolások keletkezhetnek rajta.
-  **VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE!**
Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásában.
- A termék nem tartalmaz olyan részt, amely a
felhasználó részéről karbantartást igényelne.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek,
az egész terméket pótolni kell.
- A terméket nem szabad egy másik fényfüzérrel
elektromosan összekötni.
- Soha ne csatlakoztassa a terméket közvetlenül
230 V-csatlakozóra.
- Ne húzza a termék csatlakozó kábelét.
- Ne rögzítsen semmilyen további tárgyat a
termékre.
- Óvja a kábelt az éles szélektől, mechanikai
terhelésektől és forró felületektől.
- Ne rögzítse éles csipeszekkel vagy szögekkel.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsa a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.

- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Üzembe helyezés

Tudnivaló: Csak akkor használja a terméket, ha sík, stabil, csúszásgátló, nem lejtős felületen áll.

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

● Az elemek behelyezése/cseréje (lásd B. ábra)

- Fordítsa meg a terméket, és a karcolások elkerülése érdekében tegye egy puha alátételre.
- **HG09527A:** Nyissa ki az elemrekeszt [3] az elemrekesz fedelén [2] lévő csavar [5] megla-
tásával. Távolítsa el a csavart [5], majd nyissa ki az elemrekesz fedelét [2] a csavar [5] meg-
tartásával és felfelé húzásával (lásd a HG09527A B. ábráját).
- **HG09527B/HG09527C:** Lazítsa meg az elemrekesz fedelén [2] lévő csavart [5], és lefelé nyomva oldja ki a kapcsot [6], hogy kinyíljon az elemrekesz fedele [2] (B. ábra a HG09527B/HG09527C esetén).
- **HG09527A:** Szükség esetén helyezzen be új elemeket, és zárja le az elemrekeszt [3] a csavar [5] visszahelyezésével és meghúzásával. A termék most már üzemkész (lásd a HG09527A B. ábráját).
- **HG09527B/HG09527C:** Ha szükséges, helyezze vissza az elemeket, és zárja be az elemrekeszt [3]. Ügyeljen arra, hogy a kapocs [6] hallhatóan kattanjon. Helyezze vissza a csavart [5], szorosan meghúzva (lásd a HG09527B/HG09527C B. ábráját). A termék most használatra kész.

Tudnivaló: Ügyeljen a helyes polarításra. Ez az elemrekeszben **3** van feltüntetve.

● Be- és kikapcsolás

A kapcsoló **4 3 funkcióval rendelkezik:**

- Tolja a kapcsolót **4** TIMER helyzetbe, ekkor a termék 6 órán keresztül folyamatosan világít, majd ezt 18 órás szünet követi. A termék azután a bekapcsolási időben ismét 6 órán keresztül világít, majd ezt 18 órás szünet követi.
- Tolja a kapcsolót **4** ON (be) helyzetbe, ekkor a termék folyamatosan világít. ON üzemmódban a termék addig világít, amíg ki nem kapcsolja.
- Tolja a kapcsolót **4** OFF (KI) állásba, ekkor a termék kikapcsol.

● Tisztítás és ápolás

- Ne tisztítsa a terméket vízzel, vagy más folyadékkal.
- A termék tisztításához használjon porseprűt.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a házi szemétkbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 510662_2501) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09527A/HG09527B/HG09527C

Version: 06/2025

Stand der Informationen · Last Information Update

Version des informations · Stand van de informatie

Stan informacji · Stav informací · Stav informácií

Estado de las informaciones · Tilstand af information

Versione delle informazioni · Információk állása: 03/2025

Ident.-No.: HG09527A/B/C032025-8

IAN 510662_2501